**السيرة العلمية للأستاذ**

**الدكتورة فائزة عبد الأمير نايف الهديب**

**جامعة بغداد / كلية اللغات**

**الشهادات العلمية:**

-دكتوراه في اللغة العبرية وآدابها من جامعة بغداد /كلية اللغات 2002.

-ماجستير دراسات اسرائيلية من معهد البحوث والدراسات العربية / جامعة الدول العربية 1990

-دبلوم عالي دراسات اسرائيلية من معهد البحوث والدراسات العربية / جامعة الدول العربية 1989.

-بكالوريوس لغة عبرية وآدابها من جامعة بغداد / كلية الآداب- قسم اللغة العبرية، 1980.

**الخبرة العلمية:**

-عضو هيئة تدريس في كلية اللغات / جامعة بغداد منذ عام 1993- إلى الآن .

-عملت محاضرة غير متفرغة مركز اللغات جامعة فيلادلفيا المملكة الأردنية الهاشمية 2003-2005 .

-عضو هيئة تدريس في كلية العلوم السياسية / جامعة بغداد 1991-1993.

-باحثة في مركز الدراسات الفلسطينية / جامعة بغداد 1984- 1991.

-معيدة في كلية الآداب / جامعة بغداد 1984- 1991.

-القاء المحاضرات على طلبة الدكتوراه والماجستير والدراسات الأولية، والأشراف على رسائل الماجستير واطروحات الدكتوراه، وبحوث التخرج للمرحلة الأولية.

**الكتب المنشورة:**

-دراسات مقارنة بين القرآن الكريم وكتاب العهد القديم، عمان، دار زهران للنشر والتوزيع، 2917.

 -الفكر الصهيوني والأدبيات العبرية، عمان، دار زهران، 2017.

-قصص من الأدب العبري الحديث، عمان، دار الصايل، 2015.

-القصص التوراتية في الشعر العبري الحديث، عمان ، دار مجدلاوي للنشر، 2007.

-الاتجاهات الصهيونية في الأدب العبري الحديث، عمان، دار مجدلاوي للنشر، 2007.

**البحوث المنشورة:**

- دور الشعر العبري الحديث في تعزيز الاستيطان الصهيوني في فلسطين، Route Educational & Social Science Journal

Volume 6(3) ; February 2019

- التربية الصهيونية اليهودية في كتب التعليم الاسرائيلية، مجلة العلوم الاجتماعية والتربوية، مجلة Route Educational and Social Science Journal vol 28, 2018.

- الرياح القرآن الكريم وكتاب العهد القديم، الجمعية العلمية لصيانة المصادر الوراثية والبيئية العراقية، بغداد، 2018.

- لمحات من الادب العبري حيال القدس، كلية اللغات /جامعة بغداد، 2018.

- الحنين والشوق الى العراق في كتابات اليهود العراقيين، كلية اللغات/ جامعة بغداد، 2018.

-الزروع والنباتات في القرآن الكريم والعهد القديم، الجمعية العلمية لصيانة المصادر الوراثية والبيئية العراقية، بغداد، 2016.

-الماء والمطر القرآن الكريم والعهد القديم، الجمعية العلمية لصيانة المصادر الوراثية والبيئية العراقية، بغداد، 2016 .

-مصطلح القضاء في القرآن الكريم والعهد القديم،مجلة العلوم الحديثة والتراثية، السويد، العدد الأول، 2015.

-فلسطين في الفكر اليهودي الأدب العبري، مجلة العلوم الحديثة والتراثية، السويد، العدد الأول، المجلد الثاني، 2014.

-انعكاس السيرة الذاتية للأدباء في قصص قصيرة من الأدب العبري جامعة بغداد، مجلة كلية اللغات العدد 29، الجزء الثاني، 2014.

-طبائع الحيوان في أمثال القرآن الكريم والعهد القديم، مؤتمر مركز إحياء التراث العلمي العربي، جامعة بغداد، 2013 .

-حركة الترجمة من العربية إلى العبرية في العصور الوسطى، مؤتمر بغداد الدولي الثالث ، كلية اللغات، 2013 .

-النظافة الشرعية والحفاظ على البيئة في العهد القديم، مؤتمر الوراثة والبيئة الثاني، بغداد، وزارة التعليم العالي والبحث العلمي، الجمعية العلمية / صيانة المصادر الوراثية والبيئية العراق، 2013.

-أشكال الزواج في العهد القديم، مجلة العلوم الحديثة والتراثية، السويد، الجزء الأول، العدد الأول 2013 .

-فضل الحكمة في القرآن الكريم والعهد القديم (سفر الأمثال)، 2013.

-القيم الصهيونية في كتب التعليم الإسرائيلية، مجلة كلية التربية- ابن رشد، جامعة بغداد، العدد 202 ، 15/8/ 2012 .

-يهود العراق وأماكن استيطانهم، مجلة كلية الآداب / جامعة بغداد، العدد 101، 2012.

-الحشرات والطيور في القران الكريم والعهد القديم، 2012.

-الادعاء بالحقوق التاريخية في فلسطين في كتب التعليم الإسرائيلية، مجلة كلية الآداب / جامعة بغداد، العدد 96، 2011.

-ثقافة الكراهية في أدب الأطفال العبري، مجلة كلية اللغات، جامعة بغداد، 2010.

-ثقافة العنف والإرهاب في الأدب العبري القديم، 2009 .

-توظيف ظاهرة الخوف والقلق في الأدب العبري القديم 2008.

-المرأة في المثل العبري وأقوال الحكماء، مجلة كلية اللغات / جامعة بغداد، العدد 13، 2007 .

- أربعة قصائد عبرية في القدس، مجلة كلية اللغات / جامعة بغداد، العدد 10،2002 .

-الموازنة بين المقامة الثامنة ليهودا الحريزي والمقامة السابعة عشر للحريري، مجلة كلية اللغات، جامعة بغداد، 2002 .

-قصيدة الخماسين لاسحاق لمدان، مجلة كلية اللغات، جامعة بغداد، العدد 5 ، 1998.

-الطوفان في العهد القديم، كلية اللغات، جامعة بغداد، 1996.

-مفهوم الأرض في الفكر والأدب الصهيوني، مجلة كلية اللغات / جامعة بغداد، العدد الاول، 1994 .

-الطبيعة في شعر ليئة كولدبرك، 1994.

-نظرية الطابع القومي والأدب الصهيوني، مركز الدراسات الفلسطينية، كلية العلوم السياسية/ جامعة بغداد، 1993.

-نظرية الأمن الإسرائيلية وحرب الخليج، مركز الدراسات الفلسطينية، كلية العلوم السياسية/ جامعة بغداد، 1993.

-الجيش الإسرائيلي بعد حرب الخليج، مركز الدراسات الفلسطينية، كلية العلوم السياسية/ جامعة بغداد، 1993.

-الموقف المصري من حرب الخليج، مركز الدراسات الفلسطينية، كلية العلوم السياسية/ جامعة بغداد، 1993 .

-إسرائيل والتسوية بعد حرب الخليج، مركز الدراسات الفلسطينية، كلية العلوم السياسية/ جامعة بغداد، 1992 .

-الانعكاسات الصهيونية في الأدب العبري الحديث، معهد البحوث والدراسات العربية، جامعة الدول العربية، 1989.

**الأشراف على عدد من رسائل الدكتوراه والماجستير والدبلوم العالي لعدد من الطلاب:**

**عناوين رسائل الدكتوراه والماجستير التي اشرفت عليها:**

-البناء الفني واللغوي للرواية العبرية المعاصرة، اطروحة دكتوراه، كلية اللغات/ جامعة بغداد 2016.

-الأساليب البلاغية في شعر المكتوبات، اطروحة دكتوراه، كلية اللغات/ جامعة بغداد 2015.

-الأفكار العنصرية وانعكاساتها على الشعر العبري الحديث، رسالة ماجستير، كلية اللغات/ جامعة بغداد 2015.

-الفرق بين الترجمة العلمية والترجمة الأدبية لعدد من التراجم الأدبية المختارة، رسالة ماجستير، كلية اللغات/ جامعة بغداد 2014.

-ترجمة النص الأدبي، رسالة ماجستير ، كلية اللغات/ جامعة بغداد 2014.

-أساليب الترجمة للنصوص التوراتية "دراسة تحليلية" الاختلافات في تراجم الكتاب المقدس "سفرعاموس" نموذجا، رسالة ماجستير، كلية اللغات/ جامعة بغداد 2014.

-ترجمة التعابير المجازية في الخطابات السياسية من العبرية إلى العربية، رسالة ماجستير، كلية اللغات/ جامعة بغداد 2013.

-الترجمة السبعينية وأثرها على الآداب المسيحية، رسالة ماجستير، كلية اللغات/ جامعة بغداد 2013.

-الأوجه البلاغية في ترجمة سفر مراثي ارميا، رسالة ماجستير، كلية اللغات/ جامعة بغداد 2013.

**نشاطات علمية اخرى :**

-عضو في عدد من لجان مناقشات الرسائل والاطروحات الجامعية.

-تقويم عدد من البحوث العلمية والأكاديمية لأغراض النشر العلمي والترقية العلمية

- عضو لجنة المناهج في قسم اللغة العبرية/ كلية اللغات – جامعة بغداد.

- عضو اللجنة العلمية في قسم اللغة العبرية/ كلية اللغات – جامعة بغداد.

- عضو لجنة الدراسات العليا في قسم اللغة العبرية/ كلية اللغات – جامعة بغداد.

-عضو لجنة الحلقات النقاشية السيمينارات في قسم اللغة العبرية/ كلية اللغات – جامعة بغداد.

ترجمة المصطلحات السياسية وتنوعها من العبرية إلى العربية، 2012.

المحسنات البلاغية في الترجمة العبرية لرواية اللص والكلاب لنجيب محفوظ، 2012.

**عضوية جمعيات:**

عضو جمعية المترجمين العراقيين.

عضو الجمعية العراقية للعلوم السياسية.

**المؤتمرات العلمية:**

**المشاركة في المؤتمرات العلمية داخل وخارج القطر منها:**

- المؤتمر الدولي حول التراث والسياحة الثقافية والبديلة، قسم التاريخ /كلية الآداب والعلوم الانسانية/ سوسة، 22- 24/3/ 2019.

- المؤتمر العلمي الدولي للعلوم الانسانية (بابير2) جامعة علاء الدين كيكوبات، 29-31/3/2019.

المؤتمر الدولي حول التراث والسياحة الثقافية والبديلة، قسم التاريخ /كلية الآداب والعلوم الانسانية/ سوسة، 25- 29/9/ 2019.

- المؤتمر العلمي الدولي الثاني للعلوم الاجتماعية والتربوية (ريس 2) انطاليا، 26\_28/11/2018.

- المؤتمر العلمي الدولي الاول للعلوم الانسانية (بابير)، جامعة الانيا التركية، 13-15/ 4/ 2018.

- المؤتمر العلمي الخامس، مؤتمر الوراثة والبيئة، جمعية صيانة المصادر الوراثية والبيئية العراقية، 2018.

- المؤتمر العلمي الثالث، مؤتمر الوراثة والبيئة، جمعية صيانة المصادر الوراثية والبيئية العراقية، 2015.

-مؤتمر المعهد الدولي للتعليم IIE الموسوم بـ " بناء القدرات البحثية الأكاديمية" 3-5/2/2014 .

- مؤتمر المعهد الدولي للتعليم IIE الموسوم بـ " توسيع الشراكات الأكاديمية بين الولايات المتحدة والعراق" 27-29/6/2013 .

- مؤتمر بغداد الدولي الثالث للترجمة (بالترجمة تتواصل الثقافات)، كلية اللغات/ جامعة بغداد، 2013.

- المؤتمر العلمي الثاني لجمعية صيانة المصادر الوراثية والبيئية العراقية، (الوراثة والبيئة)، جمعية صيانة المصادر الوراثية والبيئية العراقية، 2013.

- المؤتمر العلمي الثالث(علوم الحيوان بين التراث والمعاصرة)، جامعة بغداد، مركز احياء التراث العلمي العربي، 2013.

المؤتمر العلمي الثاني، الحيوانات الداجنة بين التراث والمعاصرة، جامعة بغداد، مركز احياء التراث العلمي العربي ، 2012.

-مؤتمر المعهد الدولي للتعليم IIE في اربيل 29-31 /1/2012 .

- مؤتمر المعهد الدولي للتعليم IIE الموسوم بـ "إعادة أعمار التعليم العالي لمرحلة ما بعد الصراع" كانون الثاني 2011 .

- مؤتمر المعهد الدولي للتعليم IIE الموسوم بـ "مؤتمر النماذج والاتجاهات المعاصرة في التعليم العالي في العراق" حزيران 2011.

مؤتمر جامعة الطفيلة، المملكة الأردنية الهاشمية، 2007.

-مؤتمر جامعة فلادلفيا العلمي، عمان، المملكة الأردنية الهاشمية، 2006.

-مؤتمر جامعة فلادلفيا العلمي، عمان، المملكة الأردنية الهاشمية، 2005.

-مؤتمر جامعة آل البيت العلمي، عمان، المملكة الأردنية الهاشمية، 2002.

-مؤتمر جامعة بغداد العلمي، كلية اللغات، بغداد، 1994.

**كتب الشكر والتقدير:**

- شكر وتقدير من كلية اللغات/ جامعة بغداد عن المشاركة في مؤتمر قسم اللغة العبرية السنوي الاول، في 10/4/2019.

- درع التميز من المؤتمر العلمي الدولي للعلوم الانسانية (بابير2) جامعة علاء الدين كيكوبات، 29-31/3/2019.

- كتاب شكر من الجمعية الوطنية عن المشاركة في المؤتمر الدولي حول التراث والسياحة الثقافية والبديلة، 22- 25/3/2019.

- كتاب شكر / وزارة التعليم العالي والبحث العلمي، مكتب الوزير، 19/7/2018 ، العدد م و5/ 1123 .

- كتاب شكر / وزارة التعليم العالي والبحث العلمي، الجامعة المستنصرية، العدد م ح/ 19/ 199، 15/3/2018.

- كتاب شكر/ ، رئاسة جامعة بغداد، العدد1 أ/ 1172، 12/2/2018 .

- كتاب شكر وتقدير/ وزارة العليم العالي والبحث العلمي، جامعة بابل / كلية الآداب، العدد 4064 ، 11/12/2017 .

- كتاب شكر / وزارة التعليم العالي والبحث العلمي، الجامعة المستنصرية، العدد م م /19/ 917، 7/12/2017.

- كتاب شكر/ العدد 201798 / 334، الجامعة الاردنية، 2017.

- كتاب شكر/ مؤسسة عبد الحميد شومان/ المملكة الاردنية الهاشمية، العدد م ش ع /16/ 23/2017، 5/3/2017.

- كتاب شكر / الجامعة الاردنية- عمان، العدد 98 / 2017/ 63 ، 20/2/2017.

- كتاب شكر/ العدد 10262، مكتب رئيس الوزراء، 2016.

- شهادة تقدير/المؤتمر العلمي الثالث لجمعية صيانة المصادر الوراثية والبيئية العراقية جمعية صيانة المصادر الوراثية والبيئية العراقية، 2015.

- كتاب شكر/ العدد 1541، وزارة التعليم العالي والبحث العلمي، 2014.

- شهادة تقدير/ ورشة عمل عن بناء قدرات البحث الاكاديمي، المعهد الدولي للتربية/ الولايات المتحدة الامريكية، 2014.

- شهادة تقدير/ المؤتمر العلمي الثاني لجمعية صيانة المصادر الوراثية والبيئية العراقية، جمعية صيانة المصادر الوراثية والبيئية العراقية، 2013.

- شهادة تقدير/مؤتمر بغداد الدولي الثالث للترجمة، كلية اللغات / جامعة بغداد، 2013.

- شهادة تقدير/ ورشة عمل عن تقييم الطلبة والكليات، المعهد الدولي للتربية/ الولايات المتحدة الامريكية، 2013.

- شهادة تقدير/ ورشة عمل عن مناهج التعليم الحديثة والتميز في التعليم الجامعي، المعهد الدولي للتربية/ الولايات المتحدة الامريكية، 2013.

- شهادة تقدير/ورشة عمل عن توسيع الشراكات الاكاديمية بين الولايات المتحدة الامريكية والعراق، المعهد الدولي للتربية/ الولايات المتحدة الامريكية، 2012.

- شهادة تقدير/ ورشة عمل عن مستويات ونوعية ضمان الجودة في العليم العالي، المعهد الدولي للتربية/ الولايات المتحدة الامريكية، 2012.

- شهادة تقدير/ ورشة عمل عن إعادة بناء التعليم العالي في العراق بعد الحرب، المعهد الدولي للتربية/ الولايات المتحدة الامريكية، 2011.

- شهادة تقدير/ ورشة عمل عن الاتجاهات المعاصرة في التعليم العالي، المعهد الدولي للتربية/ الولايات المتحدة الامريكية، 2011.

- شهادة تقدير/ ورشة عمل عن إعادة بناء التعليم العالي في العراق بعد الحرب، المعهد الدولي للتربية/ الولايات المتحدة الامريكية، 2010.

- شهادة تقدير/ ورشة عمل الاتصالات والعرض، المعهد الدولي للتربية / الولايات المتحدة الامريكية، 2008.

شهادة تقدير/ مؤتمر جامعة فيلادلفيا العلمي، المملكة الاردنية الهاشمية.

- كتاب شكر/ العدد 6355، عمادة كلية اللغات/ جامعة بغداد، 1994.

- كتاب شكر/ العدد 21، عمادة كلية اللغات/ جامعة بغداد، 1994.

**شهادة مشاركة:**

- شهادة مشاركة في مؤتمر قسم اللغة العبرية السنوي الاول/ جامعة بغداد كلية اللغات، 10/4/2019.

- شكر من عميد كلية المعارف الجامعة، ذي الرقم 1277 في 3/3/2019.

- شهادة مشاركة في المؤتمر الدولي حول التراث والسياحة الثقافية والبديلة، قسم التاريخ /كلية الآداب والعلوم الانسانية/ سوسة، 22- 24/3/ 2019.

- شهادة مشاركة في المؤتمر العلمي الدولي الثاني للعلوم الانسانية (بابير)، جامعة الانيا التركية، 29-31/3/2019 .

- شكر وتقدير من جامعة اليرموك/ المملكة الاردنية الهاشمية، بتاريخ 29/10/2018.

- شهادة مشاركة في المؤتمر العلمي الدولي الاول للعلوم الانسانية (بابير)، جامعة الانيا التركية، 13-15/ 4/ 2018.

- شهادة مشاركة من المعهد الكندي للعلوم الصحية، Canadian Institute of Health sciences March, 2018.

- شهادة مشاركة في المؤتمر العلمي الخامس، مؤتمر الوراثة والبيئة، جمعية صيانة المصادر الوراثية والبيئية العراقية، 2018

- شهادة مشاركة في مؤتمر المعهد الدولي للتعليم IIE الموسوم بـ " بناء القدرات البحثية الأكاديمية" 3-5/2/2014 .

- شهادة مشاركة في مؤتمر المعهد الدولي للتعليم IIE الموسوم بـ " توسيع الشراكات الأكاديمية بين الولايات المتحدة والعراق" 27-29/6/2013 .

- شهادة مشاركة في مؤتمر المعهد الدولي للتعليم IIE في اربيل 29-31 /1/2012.

- شهادة مشاركة في مؤتمر المعهد الدولي للتعليم IIE في اربيل 29-31 /1/2012.

- شهادة مشاركة في مؤتمر المعهد الدولي للتعليم IIE الموسوم بـ " إعادة أعمار التعليم العالي لمرحلة ما بعد الصراع" كانون الثاني 2011 .

- شهادة مشاركة في مؤتمر المعهد الدولي للتعليم IIE الموسوم بـ " مؤتمر النماذج والاتجاهات المعاصرة في التعليم العالي في العراق" حزيران 2011.

- شهادة مشاركة في مؤتمر المعهد الدولي للتعليم IIE الموسوم بـ " إعادة أعمار التعليم العالي لمرحلة ما بعد الصراع" كانون الثاني 2011 .

- شهادة مشاركة في مؤتمر المعهد الدولي للتعليم IIE الموسوم بـ " مؤتمر النماذج والاتجاهات المعاصرة في التعليم العالي في العراق" حزيران 2011.